

Technische Universität Berlin, Hardenbergstraße 36, 10623 Berlin

Technische Universität Berlin
Zentrale Beschaffung
Hardenbergstraße 36
10623 Berlin

Fax

Email
strat.einkauf@zb.tu-berlin.de

Ihre Anfrage vom

Vergabenummer

Telefon

Datum

OeA-083-26

21.08.2026

Engagement of a Local Implementation Partner in Türkiye for Coordination, Pilot, and Communication Services / Beauftragung eines lokalen Umsetzungspartners in der Türkei für Koordinations-, Pilot- und Kommunikationsleistungen
Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist beabsichtigt, die in der anliegenden Beschreibung bezeichneten Leistungen durch eine Öffentliche Ausschreibung nach UVgO zu vergeben. Es gelten die beigefügten Bewerbungs-, Vergabe- und Vertragsbedingungen.

Ende der Angebotsfrist	02.09.2026 10:00 Uhr
Ende der Zuschlags- und Bindefrist	30.09.2026
Bestimmungen über die Ausführungsfrist	Please refer to the tender and contract documents for further details regarding the performance periods. / Nähere Bestimmungen über die Ausführungsfristen entnehmen Sie bitte den Vergabe- und Vertragsunterlagen.
Beginn der Liefer- / Leistungsfrist	01.10.2026
Ende der Liefer- / Leistungsfrist	31.12.2027
Liefer- / Leistungsort	Technische Universität Berlin siehe Vergabeunterlagen 34000 istanbul TR
Ergänzende / Abweichende Angaben	The Contractor shall provide the on-site services in Istanbul and Konya, Türkiye. This applies

in particular to local coordination, support for the pilot events, technical interface coordination, data collection, and coordination with local stakeholders.

Other services, in particular preparation, documentation, reporting, data processing, communication, and digital coordination, may be provided remotely, provided that proper performance of the services is ensured.

The resources required to perform the services, in particular personnel, work equipment, travel expenses, communication tools, and IT, shall be provided independently by the Contractor and included in the tender price.

/

Der AN erbringt die Vor-Ort-Leistungen in Istanbul und Konya, Türkei. Dies betrifft insbesondere die lokale Koordination, die Unterstützung der Pilotveranstaltungen, die technische

Schnittstellenkoordination, die Datenerhebung sowie die Abstimmung mit lokalen Stakeholdern.

Sonstige Leistungen, insbesondere Vorbereitung, Dokumentation, Berichterstattung, Datenaufbereitung, Kommunikation und digitale Abstimmungen, können remote erbracht werden,

soweit die ordnungsgemäße Leistungserbringung sichergestellt ist.

Die für die Leistungserbringung erforderlichen Ressourcen, insbesondere Personal, Arbeitsmittel, Reiseaufwand, Kommunikationsmittel und IT, sind durch den AN eigenständig bereitzustellen und in den Angebotspreis einzukalkulieren.

Bitte beachten Sie die Zusammenstellung der einzureichenden Nachweise am Ende dieses Schreibens.

Nebenangebote werden nicht zugelassen.

Ihr Angebot können Sie elektronisch in Textform einreichen.

Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen und diese Angebotsaufforderung sind spätestens bis zum 28.08.2026 bei dem oben genannten Auftraggeber anzufordern.

Bis zum Ende der Angebotsfrist können Sie Ihr Angebot elektronisch über den Vergabemarktplatz "DTVP" zurückziehen. Danach sind Sie bis zum Ablauf der Bindefrist an Ihr Angebot gebunden.

We would like to point out that interested companies can only be informed of any questions from tenderers and/or necessary amendments to the tender documents if they voluntarily register on the procurement platform and provide an email address. Companies that do not register are responsible for regularly checking the procurement platform for new messages.

We also expressly point out that, by registering on the procurement platform, you as a tenderer undertake vis-à-vis the contracting authority to use your message inbox on the procurement platform for the receipt of legally relevant communications relating to this procurement procedure. Any information or notices to the contrary provided by the platform operator shall be irrelevant.

The tender, including all attachments, as well as all correspondence with the contracting authority, must be submitted in German.

The General Terms and Conditions (GTC) of Technische Universität Berlin, as amended from time to time, shall apply.

If tenderers intend to make their own deviating General Terms and Conditions part of the contractual basis, this must be expressly and clearly indicated in the tender. Any deviations from the General Terms and Conditions of TU Berlin must be clearly and comprehensibly identified in the tender documents.

The contracting authority reserves the right to separately assess the admissibility and implications of such deviations as part of the evaluation of tenders.

/

Wir weisen darauf hin, dass interessierte Unternehmen im Falle von Bewerber*innenfragen und/oder notwendigen Änderungen an den Vergabeunterlagen nur informiert werden können, wenn sie sich freiwillig unter Angabe einer E-Mailadresse über die Vergabeplattform registrieren. Nicht registrierte Bewerber*innen sind selber dafür verantwortlich, auf der Vergabeplattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten vorliegen.

Wir weisen zudem ausdrücklich darauf hin, dass Sie sich als Bieter*in mit der Registrierung auf der Vergabeplattform gegenüber der Auftraggeberin verpflichten, Ihr Nachrichtenpostfach für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in dem hier betroffenen Vergabeverfahren zu nutzen. (Etwaige abweichende Mitteilungen/ Informationen des Portalbetreibers diesbezüglich sind unerheblich.)

Das Angebot einschließlich der Anlagen sowie jeglicher Schriftverkehr mit dem Auftraggeber sind in deutscher Sprache abzufassen.

Es finden die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Technischen Universität Berlin in der jeweils gültigen Fassung Anwendung.

Sofern Bieter beabsichtigen, abweichende eigene AGB zur Vertragsgrundlage zu machen, ist hierauf im Angebot ausdrücklich und eindeutig hinzuweisen. Entsprechende Abweichungen zu den AGB der TU Berlin sind den Angebotsunterlagen nachvollziehbar darzustellen.

Die Auftraggeberin behält sich vor, die Zulässigkeit und Auswirkungen solcher Abweichungen im Rahmen der Angebotswertung gesondert zu prüfen.

Ihr Angebot ist nicht berücksichtigt worden, wenn bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist hierauf kein Auftrag erteilt wird. Sollten Sie kein Angebot abgeben, entsteht Ihnen kein Nachteil. Für diesen Fall wird jedoch um eine kurze Mitteilung gebeten.

Die von Ihnen erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Ihre Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung Ihres Angebotes nach der UVgO.

Dieses Anschreiben ist zum Verbleib beim Bewerber bestimmt. Bitte senden Sie es nicht mit dem Angebot zurück.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Anlagen:

OeA-083-26 DE_EN_Vertraulichkeitshinweis, Zweckbindung der Vergabeunterlagen.pdf
OeA-083-26 DE_Vom Unternehmen einzureichende Erklärungen.pdf
OeA-083-26 DE_EN_Preisblatt_Price Schedule.xlsx
OeA-083-26 DE_Angebotsschreiben des Bieters.pdf
OeA-083-26 EN_Declarations to be submitted by the company.pdf
OeA-083-26 EN_Offer letter from the bidder .pdf
OeA-083-26 DE_Leistungsbeschreibung.pdf
OeA-083-26 EN_Service Description.pdf
AGB der Technischen Universität Berlin 06_2025.pdf
AGB der Technischen Universität Berlin_EN.pdf
OeA-083-26 DE_ZVB_BVB Vertragsbedingungen.pdf
OeA-083-26 DE_Vertragsbedingungen.pdf
OeA-083-26 EN_Terms of contract.pdf
OeA-083-26 EN_ZVB_BVB_Terms of contract.pdf
OeA-083-26 EN_Communication guidelines.pdf
OeA-083-26 EN_Declarations to be submitted by the company (1).pdf
OeA-083-26 EN_Project Overview of Services.pdf
CSX 43 - Zusammenstellung einzureichender Unterlagen.pdf

Zusammenstellung der einzureichenden Nachweise

Mit dem Angebot vorzulegende Nachweise

Bedingung an die Auftragsausführung

- Self-Declaration of Minimum Requirements / Eigenerklärung Mindestanforderungen (MA) (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Please confirm in your tender that all minimum requirements under Section 2 are fully met and that the services required therein are provided in accordance with the specifications of this Service Description.

/

Bitte bestätigen Sie mit dem Angebot, dass sämtliche Mindestanforderungen gemäß Punkt 2 vollständig erfüllt und die dort geforderten Leistungen entsprechend den Vorgaben der Leistungsbeschreibung erbracht werden.

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

- Reference / Referenz (EK) (mittels Eigenerklärung vorzulegen): To evidence the requirements under Section 3.1, at least one suitable reference, project description, or comparable evidence from the last three years must be submitted. Suitable evidence includes, in particular, contracts, completion certificates, or partner confirmations.

The submitted documents must show at least the following information:

Company/institution,
Contact person,
Contact details,
The tenderer's role in the reference project,
Scope of activities,
Service period/project duration,
Geographic context,
Relevance to the requirements under Section 3.1.

The tenderer agrees that TU Berlin may contact the named contact persons in connection with this tender procedure.

/

Zum Nachweis der Anforderungen gemäß Punkt 3.1 ist mindestens eine geeignete Referenz, Projektbeschreibung oder ein vergleichbarer Nachweis aus den letzten drei Jahren beizufügen. Geeignete Nachweise sind insbesondere Verträge, Abschlussbescheinigungen oder Partnerbestätigungen.

Aus den eingereichten Unterlagen müssen mindestens folgende Angaben hervorgehen:

Firma/Institution,
Ansprechperson,
Kontaktdaten,
Rolle des Bieters im Referenzprojekt,
Tätigkeitsumfang,
Leistungszeitraum/Projektdauer,
geografischer Kontext,
Relevanz für die Anforderungen gemäß Punkt 3.1.

Der Bieter erklärt sich damit einverstanden, dass die TU Berlin im Rahmen dieser Ausschreibung Kontakt zu den angegebenen Ansprechpersonen aufnimmt.

Sonstige Unterlagen

- Implementation Concept / Umsetzungskonzept (ZK) (mittels Eigenerklärung vorzulegen): To evidence fulfillment of the award criterion "Quality," an implementation concept must be submitted. The implementation concept shall be prepared in English or German and must not exceed 5 pages in PDF format.

The implementation concept must include at least the following content:

Description of the methodological approach to service delivery,
Overview of the project organization and responsibilities,
Description of the communication and coordination processes with the project partners,
Overview of the time and resource plan.

The implementation concept will be evaluated in accordance with Section 7.2, Quality Criterion.

/

Zum Nachweis der Erfüllung des Zuschlagskriteriums "Qualität" ist ein Umsetzungskonzept einzureichen. Das Umsetzungskonzept ist in deutscher oder englischer Sprache zu erstellen und darf einen Umfang von maximal 5 Seiten im PDF-Format nicht überschreiten.

Das Umsetzungskonzept muss mindestens die folgenden Inhalte enthalten:

Beschreibung des methodischen Vorgehens zur Leistungserbringung,
Darstellung der Projektorganisation und Verantwortlichkeiten,
Beschreibung der Kommunikations- und Abstimmungsprozesse mit den Projektpartnern,
Darstellung des Zeit- und Ressourcenplans.

Die Bewertung des Umsetzungskonzepts erfolgt gemäß Punkt 7.2 "Kriterium Qualität".

- TUB - Declarations to be Submitted by the Company / Vom Unternehmen einzureichende Erklärungen (EK) (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Please submit this document completed together with your tender.

/

Bitte reichen Sie dieses Dokument ausgefüllt mit dem Angebot ein.

- TUB - Offer letter from the bidder / Angebotsschreiben des Bieters (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Please submit this document completed together with your tender.

/

Bitte reichen Sie dieses Dokument ausgefüllt mit dem Angebot ein.

- TUB - Price Sheet / Preisblatt (ZK): Please submit this document completed together with your tender.

/

Bitte reichen Sie dieses Dokument ausgefüllt mit dem Angebot ein.